

BEYOĞLU

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Un traité turco-allemand d'amitié et de non-agression a été signé hier à Ankara

Ankara, 18 — A. A.

Voici le texte du traité qui a été signé ce soir à 21 h.15 au ministère des Affaires Etrangères entre le gouvernement du Reich et le gouvernement de la République Turque:

La Turquie et l'Allemagne,

Animées du désir d'établir leurs relations sur une base de confiance mutuelle et de sincère amitié, ont décidé, sous réserve des engagements déjà existants de chacune d'elles, de conclure un traité et elles ont, à cet effet, nommé leurs plénipotentiaires respectifs, à savoir:

Le Président de la République Turque :

M. Sükrü Saracoğlu, député d'Izmir, ministre des Affaires étrangères.

Le chancelier du Reich allemand :

Son Excellence, M. Franz von Papen, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire à Ankara.

Lesquels après avoir échangé leurs pleins pouvoirs, trouvés en bonne et due forme, ont convenu les dispositions suivantes :

Article 1. — La Turquie et l'Allemagne s'engagent à respecter mutuellement l'inviolabilité de leurs territoires et de s'abstenir de toute action qui serait dirigée, directement ou indirectement, contre l'autre partie contractante.

Article 2. — La Turquie et l'Allemagne s'engagent à se mettre en contact amicalement, à l'avenir, dans toutes les questions touchant leurs intérêts communs, afin d'amener une entente sur la solution de telles questions.

Article 3. — Le présent traité qui entrera en vigueur le jour de sa signature, aura une durée de dix ans.

Les hautes parties contractantes s'entendront en temps dû sur la question de sa prolongation.

Le présent traité sera ratifié et les instruments de ratification seront échangés dans le plus bref délai possible à Berlin.

Fait, en date exemplaire, en langues turque et allemande, les deux textes faisant également foi.

Ankara, le 18 Juin 1941

la tribune, a fait des déclarations au sujet des phases des négociations de ce traité depuis le début, donna lecture du texte du traité dont la signature a été décidée et fit un exposé détaillé sur la nature et le but de ce document.

Après qu'on eût entendu les réponses données personnellement par le président du Conseil docteur Recep Saydam aux déclarations et aux questions de nombreux orateurs qui prirent la parole après le ministre des Affaires étrangères, la proposition concernant la signature du traité a été mise aux voix et adoptée à l'unanimité et au milieu de vifs applaudissements.

Aucune autre question ne figurant à l'ordre du jour, la séance a été levée à 19 heures.

La réunion du groupe indépendant

Le groupe indépendant du Parti républicain du peuple s'est réuni aujourd'hui sous la présidence de M. Ali Rana Tarhan, vice-président du groupe et député d'Istanbul.

Les discussions ont porté sur les renseignements et les explications données par le ministre des Affaires étrangères à la réunion d'aujourd'hui du groupe parlementaire et par la suite à la réunion du groupe indépendant, après quoi la ligne de conduite du gouvernement a été approuvée à l'unanimité.

Les hostilités en Syrie

Les forces navales britanniques ont reparu sur le littoral

Beyrouth, 19 A.A. — Sur la côte libanaise, les forces navales britanniques ont fait de nouveau leur apparition aux premières heures de la matinée où elles déployent une certaine activité.

Dans la région de Kiswe, l'ennemi a déclenché une contre-offensive.

Situation inchangée dans les autres secteurs.

Les avions de Syrie sont tous français

Vichy, 19 A.A. — Certaines nouvelles étrangères ont été répandues disant que les avions opérant en Syrie contre les avions britanniques sont des appareils allemands portant les couleurs françaises. Ces nouvelles sont inventées de toutes pièces. Les avions opérant en Syrie sont des avions français montés par des équipages français et peints aux couleurs nationales. Il y a parmi ces avions des appareils «Glen Martin», «Potez», etc.

Le maréchal Pétain à Limoges

Vichy, 19. A. A. — Le maréchal Pétain est parti hier à 22 heures pour Limoges.

DIRECTION :
Beyoglu, Suterazi, Mehmet Ali Aş
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Caddesi N° 12
TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIN

M. VON PAPEN dit :

L'importance du traité doit être considérée dans le cadre des événements actuels

Ankara, 18 AA. — M. von Papen, ambassadeur d'Allemagne, a fait à la presse turque, par les soins de l'Agence Anatolie, les déclarations suivantes :

L'heureuse conclusion du traité qui vient d'être signé a donné l'occasion à Son Excellence le ministre des Affaires étrangères d'adresser à la presse certaines paroles remarquables pour lesquelles je le remercie de tout coeur.

Ce traité confirme à nouveau les anciennes relations empreintes de confiance et d'amitié qui unissent nos pays depuis des siècles et qui ne furent troublées, temporairement, que par des malentendus sur les buts de la politique qui désire donner à l'Europe un nouveau et meilleur ordre et une paix durable.

Aussi, devons-nous considérer l'importante du traité actuel également dans le cadre des grands événements historiques de notre époque. Cet accord est en même temps la preuve que le Reich allemand et les puissances alliées, dans leur lutte pour un nouvel ordre basé sur la justice en Europe, sont résolus à assurer à la Turquie et au peuple turc, qui toujours, ont pris comme principe dominant leur politique extérieure, la sauvegarde de leur indépendance, la place et l'influence qui leur reviennent comme héritage d'une longue histoire glorieuse et comme trait d'union entre l'Occident et le Proche-Orient.

En rendant hommage aux efforts continuels de mon très honoré ami M. le ministre des Affaires étrangères, en vue de mener ce traité à bonne fin et en lui exprimant mes remerciements bien sincères, je suis bien aise que la décision du chancelier du Reich et du ministre des Affaires étrangères du Reich m'a donné la possibilité de signer ce document mémorable puisque, ainsi, je suis à même après avoir combattu dans les rangs de l'armée ottomane et côte à côte avec les fils de ce peuple pour une grande cause commune, de perséverer dans cette tâche, désormais, sur le terrain pacifique.

Vers une compréhension nouvelle
Ce pays et ce peuple ont été, depuis toujours, pénétrés d'un sentiment imperturbable de justice; aussi osons-nous espérer que au-dessous de toute propagande vicieuse, une nouvelle compréhension s'épanouira pour la nécessité impérieuse du procès de régénération historique dont notre génération est témoin.

Comme M. le ministre des Affaires étrangères mentionnait tout à l'heure, le gouvernement du Reich et le gouvernement (Voir la suite en 4me page)

Communiqué italien

Le martèlement de Malte. — L'issue victorieuse de la bataille de Sollum. — La menace contre les ailes et les derrières des assaillants. — Les Anglais en retraite poursuivis par les forces de terre et l'aviation.

Rome, 18. A.A. — Communiqué No. 378 du Quartier Général des forces italiennes :

Pendant la nuit du 18 juin, les avions italiens bombardèrent les bases aériennes de Malte.

En Afrique du Nord, la bataille de Sollum s'est terminée avec plein succès après trois journées de violents combats entre les forces cuirassées anglaises soutenues par les meilleures formations de l'aviation du Moyen-Orient et les forces terrestres et aériennes italo-allemandes.

L'attaque ennemie fut brisée la contre-manœuvre

avait été aussitôt déclenchée

et une impétuosité irrésistible, menaçant les ailes et l'arrière des attaques.

Les Anglais subirent des pertes, spécialement en moyens cuirassés

14 avions britanniques furent abattus. Tous nos avions rentrèrent à leurs bases.

Les restes des forces ennemis tentent de se replier sur leurs positions de départ poursuivis par les débarquements terrestres et pilonnés par l'aviation alliée.

En Afrique Orientale, rien de nouveau à signaler.

Communiqué allemand

La tentative britannique de briser le front des forces de l'Axe en Afrique du Nord a échoué. —

Victoire éclatante des armes germano-italiennes. — 41 avions britanniques descendus en un jour.

— Une victoire de la Luftwaffe sur la R.A.F. — Les bombardements des aérodromes britanniques. — Les incursions sur le Reich

Berlin, 18. A.A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes

communiqué :

La tentative de l'ennemi appuyée par des puissantes forces blindées de

nos forces nous nous repliâmes lentement sur nos positions avancées. Nous ramenâmes plusieurs centaines de prisonniers allemands et détruisîmes un grand nombre de chars de combat et de canons ennemis.

En Syrie, de nouveaux progrès ont été réalisés dans le secteur côtier où nos patrouilles avancées sont maintenant à une distance d'une trentaine de kilomètres de Beyrouth.

Au Sud de Damas, les forces alliées ont réalisé une nouvelle avance devant la forte résistance des troupes de Vichy.

Dans la région centrale, de lourdes contre-attaques par nos forces sont en cours contre les éléments de Vichy qui se sont temporairement établis à Merdjayoum et à Kuneitra.

A Djezzine, une contre-attaque ennemie résolue fut repoussée avec succès, laissant en nos mains de nombreux fantassins de Vichy et plusieurs autos-blindées.

En Abyssinie, dans le secteur de Velchefit, nos troupes surprisent la garnison d'un fort italien, causant à l'ennemi la perte de plus de 100 hommes. Comme son occupation continue ne serait pour nous d'aucune valeur, le fort fut complètement brûlé, puis abandonné.

En Irak, rien d'important à signaler.

incursion sur les territoires occupés avec des unités de combat fortement protégées par la chasse. Sur ce nombre 15 étaient du type « Hurricane », 5 du type « Spitfire » et 1 du type « Brewster ».

La Luftwaffe a bombardé des aérodromes, des positions de D. C. A., et des installations de ports dans l'est, le Sud-Est de l'île britannique. Une installation de pétrole a été incendiée à l'Est de Sunderland.

Cette nuit, l'ennemi opérant avec de faibles forces, a lancé des bombes explosives et incendiaires sur l'Allemagne occidentale. On compte des morts et des blessés parmi la population civile. Des dégâts ont été causés dans les quartiers d'habitation. La chasse nocturne et la D.C.A. ont abattu deux avions britanniques.

Par ce résultat, le nombre des avions ennemis perdus pendant la journée d'hier et au cours de la dernière nuit atteignit au total 37 appareils.

Trois avions allemands sont déclarés perdus.

Communiqués anglais

L'activité de la Luftwaffe au dessus de l'Angleterre

Londres, 18 A.A. — Communiqué des ministères de l'Air et de la Sécurité intérieure :

Cette nuit, l'activité aérienne ennemie fut encore sur une très petite échelle et fut principalement au-dessus de la côte orientale de l'Angleterre. Quelques dégâts furent causés et, dans un endroit, il y eut un petit nombre de victimes.

Les troupes britanniques, menacées d'encerclement, se replient. Encore un fort dont "l'occupation ne serait d'aucune valeur"...

Le Caire, 18. A. A. — Communiqué du Grand Quartier Général britannique dans le Moyen-Orient :

En Libye, hier, après que nous eûmes repoussé plusieurs attaques, l'ennemi amena des forces fraîches avec lesquelles il tenta un mouvement d'encerclement contre nos troupes avancées. Comme nous avions atteint nos objectifs visant à le forcer à replier sa force et à lui infliger de lourdes pertes nous nous repliâmes lentement sur nos positions avancées. Nous ramenâmes plusieurs centaines de prisonniers allemands et détruisîmes un grand nombre de chars de combat et de canons ennemis.

En Syrie, de nouveaux progrès ont été réalisés dans le secteur côtier où nos patrouilles avancées sont maintenant à une distance d'une trentaine de kilomètres de Beyrouth.

Au Sud de Damas, les forces alliées ont réalisé une nouvelle avance devant la forte résistance des troupes de Vichy.

Dans la région centrale, de lourdes contre-attaques par nos forces sont en cours contre les éléments de Vichy qui se sont temporairement établis à Merdjayoum et à Kuneitra.

A Djezzine, une contre-attaque ennemie résolue fut repoussée avec succès, laissant en nos mains de nombreux fantassins de Vichy et plusieurs autos-blindées.

En Abyssinie, dans le secteur de Velchefit, nos troupes surprisent la garnison d'un fort italien, causant à l'ennemi la perte de plus de 100 hommes. Comme son occupation continue ne serait pour nous d'aucune valeur, le fort fut complètement brûlé, puis abandonné.

En Irak, rien d'important à signaler.



Matelots du bataillon "San Marco" débarqués à Agostoli, dans l'île de Céphalonie

L'Europe peut-elle se passer de l'Amérique?

A Berlin, on examine déjà les grands problèmes économiques de l'après-guerre

Berlin, 18. A.A. — Un correspondant particulier communique :

La presse allemande s'occupe de plus en plus des relations germano-américaines et éclaire assez complètement l'opinion sur la position hostile que les Etats-Unis ont prise à l'égard du Reich. Certains milieux cependant ont encore conservé l'espoir d'arriver à un arrangement avec Washington, ainsi que le prouve le discours de M. Funk.

Le 49ème Etat

La « Deutsche Allgemeine Zeitung », dans un éditorial officieux, considère actuellement Washington comme centre de résistance alors que l'Angleterre ne serait plus qu'un 49ème Etat.

On se familiarise donc avec l'idée qu'après la victoire éventuelle sur l'Angleterre, il faudra affronter une guerre économique continentale.

C'est pourquoi, la diplomatie allemande fait des efforts afin de créer une solidarité européenne basée non seulement sur les armes, mais aussi sur les conditions et les nécessités économiques, ainsi que le proclame la « National Zeitung ».

Les matières premières européennes

On examine les possibilités en matières premières de l'Europe continentale. On estime à 6 millions de tonnes les fournitures du pétrole roumain, mais à 18 millions celles des puits du Volga et de l'Ukraine se trouvant dans le voisinage immédiat du Reich, ainsi que de l'Irak et des nouvelles découvertes en Turquie et en Syrie.

Quant aux métaux, manganèse, chrome, aluminium et cuivre se trouvant en Orient, ils seraient suffisants aux besoins européens ainsi que la laine, le coton de ces pays.

A la Wilhelmstrasse, on n'a pas voulu répondre aux diverses questions concer-

nant les mesures anti-allemandes prises aux Etats-Unis et l'on a expressément souligné le refus de prendre position. La déclaration allemande d'il y a deux mois sur la volonté allemande de ne pas se laisser provoquer par l'Amérique n'a pas été confirmée pour le moment par le chef de la conférence de presse.

Rumeurs

Au sujet des rumeurs circulant de plus en plus à Berlin sur une visite d'un important homme d'Etat étranger, les milieux autorisés de la Wilhelmstrasse déclarent qu'il s'agit de rumeurs de rue qui sont totalement ignorées par les dirigeants responsables.

L'Indochine et le Japon

Tokio 17. A.A. Stefani. — Le conseil privé approuva le traité du commerce conclu récemment entre l'Indochine et le Japon. Au cours d'une réunion, le ministre des Affaires étrangères M. Matsukawa souligna que l'accord économique nippo-indochinois est fondé sur des bases solides et constitue une clarification importante pour l'atmosphère de l'Asie Orientale.

Un incendie en Pologne

Berlin, 19. A. A. — Un message de Varsovie à l'Agence officielle allemande dit que le feu violent qui fit rage dans le village de Korczew, dans le district polonais de Sololov, y détruisit en deux heures 235 bâtiments.

Les Etats-Unis n'ont pas demandé d'autres bases anglaises

Buenos-Ayres, 19. A. A. — On dément officiellement la nouvelle que les Etats-Unis auraient demandé à l'Angleterre la cession ou l'utilisation de certaines de ses bases.

Un entretien Darlan-Leahy

Vichy, 19. A. A. — L'amiral Darlan s'est entretenu hier longuement avec l'ambassadeur des Etats-Unis, l'amiral Leahy.

DEUTSCHE ORIENTBANK
FILIALE DER
DRESDNER BANK

Istanbul-Galata TELEPHONE : 44.696
Istanbul-Bahçkapı TELEPHONE : 24.410
Izmir TELEPHONE : 2.334

EN EGYPTE :
FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU
CAIRE ET A ALEXANDRIE



Vie Economique et Financière

Le marché d'Istanbul

BLE

Le marché n'enregistre aucun changement par rapport aux prix côtés la semaine écoulée. Les prix sont les suivants :

Extra tendre ptrs.	9.30
Tendre	9.10
Extra dur	9.20
Dur	9.3 1/4 — 9.10

SEIGLE ET MAIS

La première céréale nommée maintient son prix au niveau de la semaine passée, soit 7.10.

Le maïs est ferme en ce qui concerne la qualité blanche : 8.7 ptrs. Quant au maïs jaune il a subi une augmentation de 10 paras, passant de 8 ptrs à 8.10.

AVOINE ET ORGE

Le prix de l'avoine bénéficie d'une sensible amélioration faisant un bond de 30 paras : 7 ptrs contre 7.30.

L'orge fourragère a également haussé montant de 7.10 ptrs à 7.20. Quant à l'orge de brasserie, elle se maintient au même palier : 7.12 1/2.

OPIUM

Cet article n'a été l'objet d'aucune variation :

Qualité fine :	10 Ltqs.
» grossière :	5 1/2

NOISETTES

Deux catégories de noisettes accusent les mêmes cotés qu'antérieurement :

D cortiquées «sivri»	85
Non décorti., »	18

Par contre les «tombul» marquent une hausse fulgurante de 12 ptrs : de 58 ptrs à 70 ptrs.

MOHAIR

Cette marchandise est sujette à des fluctuations plus ou moins importantes. Ainsi les qualités «oglak» et «sari» sont toujours à 215 ptrs et à 147.20. Mais, d'autre part, l'«ana mal» est passé le 16 juin à 200 ptrs, bénéficiant d'une hausse de 14 points et le spécimen «kaba» est monté jusqu'à 145 ptrs gagnant ainsi 20 points.

Rien de particulier à signaler pour «Cengelli» et «Deri» qui se situent toujours à 160 et 145 ptrs.

LAINÉ

Ce compartiment se signale surtout par sa stabilité, stabilité qui se remarque depuis bientôt 15 jours. L'Anatolie enregistre 68 ptrs et la Thrace 81 ptrs.

HAUILE D'OLIVE

Seule l'huile pour savon enregistre

L'évacuation de Chypre

Des Polonais et des Juifs parmi les réfugiés

Nicosie, 19. A.A. — On communique les informations suivantes au sujet de l'évacuation volontaire de la population de Chypre :

Environ 500 intellectuels, anciens membres du gouvernement et anciens fonctionnaires réfugiés de Varsovie et d'autres villes importantes de Pologne qui s'étaient réfugiés à Chypre se trouvent parmi les personnes évacuées sur leur propre désir. Une grande partie des réfugiés juifs expulsés de leur pays et réfugiés à Chypre, où ils se livraient au petit commerce, ont demandé aussi à être transférés. En outre, les femmes et les enfants des fonctionnaires anglais et certains retraités ont été évacués.

Sahibi: G. PRIMI
Umumi Neşriyat Mütürü :
CEMIL SIUFI
Münakasa Matbaası,
Galata, Gümrük Sokak No.5.

un accroissement puisqu'elle cote 51.28 contre 49, il y a une semaine.

La qualité extra est à 68.30 et l'huile de table à 65 ptrs, c'est-à-dire exactement comme la semaine passée.

BEURRES

Les beurres ont subi cette huitaine les plus importants changements notés sur la place. La tendance est à la hausse et une hausse des plus sensibles, témoign les chiffres ci-dessous :

Urfa 1	de 140 à 160 ptrs.
Kars	de 115 à 130 ptrs.
Trabzon	de 105 à 117.50 ptrs.

CITRONS

Pour la première fois depuis plusieurs semaines, les citrons figurent à la cote du marché. En voici quelques prix :

150-160 pièces, caisse de Syrie:	15 Ltqs.
325-350 » » » »	19 »
370-400 » » » »	20 »

OEUVFS

Le prix exigé pour la caisse de grands œufs (1.440 pièces) est tombé de 24 Ltqs. à 23.5 Ltqs.

Comme précédemment, les petits œufs ne sont pas mentionnés à la cote.

Nos exportations de la journée d'hier

On a délivré hier des certificats d'origine pour un montant de 400.000 Ltqs. Notamment des boyaux ont été vendus à l'Allemagne, du tabac à la Slovaquie, des peaux à la Hongrie, et des tapis à la Suisse.

Notre commerce avec l'Italie

Nous lisons dans l'Ikdam : Suivant une offre qui vient de nous parvenir d'Italie, en échange des mohairs que nous livrerons à ce pays, on nous céderait des cotonnades, à 100 ojo. Nos mohairs sont recherchés, ces temps derniers, par tous les pays d'Europe. Et en vue d'éviter que nos exportateurs puissent être induits en erreur, il a été fixé un prix minimum au-dessous duquel les mohairs ne devront pas être céder.

Dans le cas où un accord interviendrait avec les Italiens, on veillera à ce que nos mohairs ne soient pas céder à un prix inférieur à celui qui a été fixé. Suivant certaines évaluations, plus de 200 chars armés britanniques ont procédé à l'attaque.

L'offensive se déroulait sur deux axes : le long de la côte, des forces britanniques et hindoues, dont l'effectif n'était probablement pas inférieur à une brigade, avec des chars armés, venant de l'Est, tentaient de reprendre le col de Halfaya qui se trouve depuis le 26 mai aux mains de force de l'Axe; une autre colonne opérait plus au Sud, à travers l'étendue désertique de la Marmarique, sur le front Sidi-Omar-Sidi Suleyman. Cette seconde colonne devait comporter vraisemblablement une brigade cuirassée.

Pendant toute la journée du 15, la bataille fit rage. Le soir, après les flottements inévitables de toute action de ce genre, les troupes germano-italiennes conservaient leurs positions et une dépêche du Caire à l'Ag. A. dit même que les troupes britanniques, arrivées jusqu'à devant la redoute de Capuzzo, n'avaient pas jugé opportun de l'occuper. Tant de... discréption, sur le champ de bataille, a quelque chose de surprenant!

Suivant les communiqués italien et allemand, la première journée de la bataille se soldait pour les assaillants par la perte de plus de 60 chars armés, ce qui représente un bon tiers de leurs moyens mis en ligne.

A l'aube du 16 juin, tandis que des troupes engaient de face l'ennemi, d'autres troupes motorisées et cuirassées entreprirent la manœuvre d'encerclement par le Sud des troupes anglaises, dans la région de Sidi-Omar. La menace d'encerclement a sans doute décidé les Anglais à se replier pour éviter de voir leur retraite coupée.

«Les restes des forces ennemis, dit le communiqué italien, tentent de se replier sur leurs positions de départ, talonnées par nos troupes de terre et pilonnées par l'aviation alliée.»

Le rôle de l'armée et de la Phalange

Un discours du général Franco

Madrid, 19 A.A. — A l'occasion de sa visite des installations d'irrigation en voie de construction à Caceres, le général Franco a déclaré :

«Il faut que l'armée et la Phalange soient les meilleurs gardiens de la révolution espagnole. L'armée doit manifester à l'extérieur la volonté et l'esprit de décision de l'Espagne. La Phalange à l'intérieur doit être l'instrument politique de notre mouvement de rénovation.»

La bataille en Afrique du Nord

Les informations contenues dans les communiqués officiels des divers belligérants et dans les autres dépêches transmises à l'Agence Anatolie permettent de reconstituer avec suffisamment d'exactitude les phases de la rude bataille qui vient de se livrer en Afrique du Nord, dans la zone limitrophe entre l'Egypte et la Cyrénaïque.

L'évacuation de la Grèce et le retour des éléments qui avaient participé du côté britannique aux opérations en Crète, avaient eu pour effet de permettre au général Wawel de disposer à nouveau de tous ses moyens cuirassés, qui se retrouvaient concentrés en Egypte. Et l'occasion lui a sans doute semblé bonne pour tenter un coup de bâton contre le dispositif italo-allemand en Afrique du Nord, apparemment en vue de débloquer la garnison de Tobrouk.

Il est probable que le haut-commandement des forces de l'Axe se rende compte, grâce aux observations aériennes toujours vigilantes et grâce aussi sans doute à d'autres indices également, que l'adversaire prépare une action de grand style.

Effectivement, lorsque le 15 juin à 14 heures, les Anglais passèrent à l'attaque, ils trouvèrent les Germano-Italiens prêts à les recevoir. Une dépêche du Caire à l'Ag. A. décrit de la façon suivante ce premier choc :

«Une des rencontres les plus importantes entre chars d'assaut qui aient été jamais vues se produisit dimanche sur l'escarpement, près du défilé de Halfaya, à la frontière entre l'Egypte et la Libye. Soulevant des nuages de sable, les chars d'assaut et autres véhicules blindés de combat attaquaient et contre-attaquaient au cours de manœuvres étonnantes. Les chars britanniques effectuaient un large mouvement au sud du défilé de Halfaya, montèrent sur l'escarpement et débouchèrent sur le terrain des combats que forme le triangle entre le défilé de Halfaya, Sollum et fort Capuzzo.»

Suivant certaines évaluations, plus de 200 chars armés britanniques ont procédé à l'attaque.

L'offensive se déroulait sur deux axes : le long de la côte, des forces britanniques et hindoues, dont l'effectif n'était probablement pas inférieur à une brigade, avec des chars armés, venant de l'Est, tentaient de reprendre le col de Halfaya qui se trouve depuis le 26 mai aux mains de force de l'Axe; une autre colonne opérait plus au Sud, à travers l'étendue désertique de la Marmarique, sur le front Sidi-Omar-Sidi Suleyman. Cette seconde colonne devait comporter vraisemblablement une brigade cuirassée.

Pendant toute la journée du 15, la bataille fit rage. Le soir, après les flottements inévitables de toute action de ce genre, les troupes germano-italiennes conservaient leurs positions et une dépêche du Caire à l'Ag. A. dit même que les troupes britanniques, arrivées jusqu'à devant la redoute de Capuzzo, n'avaient pas jugé opportun de l'occuper. Tant de... discréption, sur le champ de bataille, a quelque chose de surprenant!

Suivant les communiqués italien et allemand, la première journée de la bataille se soldait pour les assaillants par la perte de plus de 60 chars armés, ce qui représente un bon tiers de leurs moyens mis en ligne.

A l'aube du 16 juin, tandis que des troupes engaient de face l'ennemi, d'autres troupes motorisées et cuirassées entreprirent la manœuvre d'encerclement par le Sud des troupes anglaises, dans la région de Sidi-Omar. La menace d'encerclement a sans doute décidé les Anglais à se replier pour éviter de voir leur retraite coupée.

«Les restes des forces ennemis, dit le communiqué italien, tentent de se replier sur leurs positions de départ, talonnées par nos troupes de terre et pilonnées par l'aviation alliée.»

La Finlande aussi quitte la S.D.N.

Helsinki, 19 A.A. — Le ministre des Affaires étrangères de Finlande a déclaré hier :

«La Finlande n'a plus besoin de faire partie de la S.D.N. qui est en pleine dissolution.»

LA BOURSE

Istanbul, 18 Juin 1941

Banque Centrale au comptant. 118.25

Sivas-Erzurum II 19.98

Sivas-Erzurum VII 19.98

CHEQUES 5.24

Londres 1 Sterling 132.20

New-York 100 Dollars 30.

Paris 100 Francs 12.937

Milan 100 Lires 3.13

Genève 100 Fr.Suisses 30.74

Amsterdam 100 Florins 3.13

Berlin 100 Reichsmark 3.13

Bruxelles 100 Belgas 3.13

Athènes 100 Drachmes 3.13

Sofia 100 Levas 3.13

Madrid 100 Pezetas 3.13

Varsovie 100 Zlotis 3.13

Budapest 100 Pengos 3.13

Bucarest 100 Leis 3.13

Belgrade 100 Dinars 3.13

Yokohama 100 Yens 3.13

Stockholm 100 Cour. B. 3.13

M. von Papen dit :

vernement de la République ont l'occasion de l'heureuse conclusion du traité, convenu d'annoncer le vernement de la République ont l'occasion de l'heureuse conclusion du traité, convenu d'annoncer le vernement de la République ont l'occasion de l'heureuse conclusion du traité, convenu d'annoncer le vernement de la République ont l'occasion de l